

II können sich 12 Fälle ereignen, wo uns derjenige 13 nützlich werden kann, den wir 14 verachteten. — 15 Es gelingt 16 gewöhnlich schlecht, was man 17 zur Unzeit 18 unternimmt. — 19 Das Ende eines 20 gut angewandten Tages hat das Vergnügen 21 zum Begleiter. — Karl 22 der Fünfte sagte: wer 23 vier 24 Sprachen gut 25 kann, 26 gilt für vier Menschen. — Das gute 27 Beispiel ist eine 28 sichtbare Philosophie. — Wollt ihr 29 gesund leben, so 30 lebt 31 frühzeitig, 32 als wie wenn ihr 33 alt wäret.

pur sia 11 possono 12 de' casi ( sich ereignen arrivare ) 13 utile 14 che disprezzammo 15 riesce 16 ordinariamente 17 a contrattempo ( fuor di proposito ) 18 s' intraprende 19 la fine 20 ben impiegata 21 per compagno 22 quinto 23 quattro 24 lingue 25 fa 26 equivale 27 esempio 28 visibile 29 sani 30 vivete 31 a buon'ora 32 come se 33 vecchj.

Haben Sie keinerlei Gelegenheit zum Sprechen?

Die Gelegenheit zum Sprechen würde mir gewiß nicht fehlen.

Wenn man aber nichts kann, so ist ja auch nicht möglich, zu sprechen.

Die nothwendigsten Wörter und Redensarten, um ein wenig sprechen zu können, sind bald erlernet.

Das ist wahr; aber ich habe auch nicht den Muth.

Ich sehe nicht gern, daß ein Anderer über meine Fehler lache.

Gut, so sprechen Sie anfangs bloß mit Ihrem Lehrer, oder mit einem Vertrauten.

Dies ist eben, was ich auch thun will; denn jeder sucht so viel er kann, dem Auslachen zu entgehen.

Es begegnet in Deutschland oft, daß man einem Fremden, der etwas unregelmäßig

Non ha ella qualche occasione di parlare?

L'occasione di parlare non mi mancherebbe certo.

Ma quando non si sa nulla, non è già possibile di parlare.

Le parole e le frasi le più necessarie per poter parlare un poco, sono presto imparate.

Quest'è vero, ma io manco pur di coraggio.

Non vedo già volentieri, ch'altri si rida de' miei falli.

Ebbene, ella non parli in principio che col suo maestro, oppure con un suo confidente.

Quest'è appunto quello ch'io voglio fare, poichè ognuno cerca per quanto può, di fuggire il ridicolo.

Avvien molto di frequente in Germania, che si rida in faccia al forestiere, che